



Universidad  
de Alcalá

GUÍA DOCENTE

## Portugués II

---

**Curso Académico 2018-2019**  
2º curso-2º Cuatrimestre

## GUÍA DOCENTE

<b>Nombre de la asignatura:</b>	Portugués
<b>Código:</b>	100144
<b>Titulación en la que se imparte:</b>	Todos los grados de la UAH
<b>Departamento y Área de Conocimiento:</b>	Filología, Comunicación y Documentación / Filología Románica
<b>Carácter:</b>	Transversal
<b>Créditos ECTS:</b>	6
<b>Curso y cuatrimestre:</b>	2º curso, 2º cuatrimestre
<b>Profesorado:</b>	Vânia Pinheiro <a href="mailto:vania.pinheiro@uah.es">vania.pinheiro@uah.es</a>
<b>Horario de Tutoría:</b>	A determinar por la profesora
<b>Idioma en el que se imparte:</b>	Portugués

### 1. Presentación

“O Conselho da Europa definiu o QECR de Referência para as Línguas com o intuito de harmonizar os níveis de aprendizagem das línguas no espaço europeu. Com esta medida pretende-se promover e fomentar a diversidade linguística e cultural na Europa. No caso específico do Ensino Superior, recomenda-se que todos os estudantes desenvolvam competências comunicativas plurilingües”. En este sentido, es imperativo que las universidades fomenten la enseñanza de las lenguas extranjeras para que así los estudiantes puedan aprender diferentes idiomas como el Portugués, viviendo en un mundo plurilingüe.

#### Prerrequisitos y recomendaciones

Esta asignatura va dirigida a estudiantes que hayan adquirido el estudio de Portugués A1 del QECR.

## Resumen

La asignatura de Portugués prepara a los estudiantes para una inmersión en la lengua y cultura portuguesas, dándoles las destrezas y competencias necesarias a la hora de comunicarse con los nativos. Esto quiere decir que los estudiantes aprenderán las estructuras sintácticas, vocabulario necesario y sonidos, según el nivel A2, que los ayudará en distintas situaciones del cotidiano.

## Summary

The Portuguese course prepares students for an immersion in Portuguese, giving them skills necessary to communicate with the native language and culture. This means that students will learn syntactic structures, necessary vocabulary and sounds, according to the level A2, that will help them in different situations of daily life.

## 2. OBJETIVOS

- Desarrollar las competencias marcadas por el QECR para el nivel A2.

### Objetivos genéricos:

1. Profundizar en la adquisición de los conocimientos comunicativos, lingüísticos y culturales del nivel A2 del QERC.
2. Ser capaz de comprender textos sencillos de diferentes temas.
3. Conocer el marco cultural propio de las situaciones comunicativas trabajadas en clase.
4. Desarrollar estrategias de trabajo autónomo y de trabajo en grupo.
5. Desarrollar su pensamiento crítico.
6. Técnicas de lectura.

### Objetivos específicos:

1. Saber comunicarse correctamente sobre los temas estudiados en clase.
2. Participar en diálogos con los demás alumnos sobre cuestiones del día a día.
3. Escribir correctamente textos sencillos sobre cada tema y que se correspondan con el nivel A2.
4. Escribir pequeñas historias, diálogos o comentarios sobre los distintos temas.
5. Memorizar vocabulario nuevo y sencillo, y usando el mismo en las conversaciones y redacciones.
6. Comprender detalladamente los textos escritos y orales y las conversaciones.
7. Deducir palabras sobre temas cotidianos: instrucciones/direcciones; saber orientarse en una ciudad; la infancia; la salud (las partes del cuerpo y las enfermedades); buscar un trabajo; la ropa (las tallas y los colores), la moda

- (hablar de su estilo y de los demás); saber comunicarse en un restaurante.
8. Intervenir hablando de mensajes, sugerir y pedir consejos; dar opinión sobre diferentes temas del día a día.
  9. Conocer y asimilar los tiempos verbales para este nivel.
  10. Las expresiones de tiempo “Há” y “Desde cuando”.
  11. Los pronombres de complemento directo e indirecto y su contracción.
  12. Los casos particulares del complemento directo.
  13. La preposición “com” + pronombres.
  14. El contraste entre “enquanto” / “entretanto” / “quando”.
  15. Las expresiones “Se calhar” / “talvez”.
  16. Construcciones impersonales + que.
  17. Verbos de opinión/ sentimiento y duda.
  18. Conocer la cultura portuguesa y compararla con la española, hablando de los distintos aspectos.

<b>3. CONTENIDOS</b>	
<b>Bloques de contenido</b>	<p><b>Total de clases, créditos u horas:</b> <b>150 horas totales</b></p> <p>(50 horas de trabajo en clase + 100 horas de trabajo autónomo del estudiante)</p> <p>-50 horas de clase:</p> <p>45 horas de clase presencial + 2 horas de tutorías ECTS + 3 horas de examen, revisión de examen y revisión de conocimientos</p> <p>-50 horas de realización de trabajos individuales</p> <p>-50 horas de estudio autónomo</p>
Unidad 6 “Como se tem sentido ultimamente?”	10 horas
Unidad 7 “Podíamos dar um passeio.”	10 horas
Unidad 8 “Admite-se tradutor.”	10 horas
Unidad 9 “É para oferta?”	10 horas
Unidad 10 “ Traga-me a ementa, por favor”.	5 horas

#### 4. Metodologías de enseñanza-aprendizaje. Actividades formativas

##### 4.1. Distribución de créditos (en horas)

Número de horas presenciales: 50	50 horas de clase presencial: clases teóricas y prácticas en grupos reducidos, parciales, revisión de exámenes y de conocimientos.
Número de horas del trabajo propio del estudiante: 100	100 horas: -50 horas de realización de trabajos individuales -50 horas de estudio autónomo
Número total de horas: 150	150

##### 4.2. Estrategias metodológicas, materiales y recursos didácticos

Estrategias y materiales	<i>Entre Nós1 Método de Português para Hispanofalantes</i> , nivel A1-A2, es un método específico para hispanohablantes. Además del uso del manual, la profesora presentará los nuevos contenidos a través de la pizarra o de diapositivas Power-Point. Siempre que sea necesario, la profesora distribuirá material didáctico a los alumnos como complemento del estudio. Se usará el ordenador para escuchar los textos en clase.
En clase	Se escucharán los textos de la unidad, para que los alumnos puedan comprender la información o rellenar huecos en los ejercicios. Es posible que se escuchen textos de otros métodos y relacionados con los temas. Los contenidos gramaticales serán introducidos a través de diapositivas con o sin dibujos y también a través de la pizarra. Los alumnos tendrán que hablar solos o en

	<p>grupo sobre temas cotidianos. En la clase, la profesora corregirá las actividades de escritura. Las tareas de casa pueden ser corregidas en clase. El vocabulario nuevo será introducido con recurso a la pizarra o con pequeños juegos de palabras.</p>
De manera autónoma	<p>En su trabajo autónomo, los estudiantes:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Escucharán las grabaciones del manual y las leerán posteriormente.</li> <li>2. Harán los ejercicios gramaticales como repaso a lo estudiado en clase.</li> <li>3. Repasarán el vocabulario estudiado en clase.</li> </ol> <p>Los alumnos deben hacer textos sencillos sobre el tema indicado por la profesora.</p>
En las tutorías	<p>Los estudiantes deberán plantear sus dudas de manera que puedan expresarse y escribir mejor en Portugués.</p>

## 5. EVALUACIÓN: Procedimientos, criterios de evaluación

### Procedimientos de evaluación:

Estos procedimientos se basarán en la búsqueda de todas aquellas habilidades que permitan la evaluación más precisa y global de los conocimientos adquiridos por los estudiantes. De este modo, se tendrán en cuenta las siguientes cuestiones:

- La participación activa y continuada de los estudiantes tanto en las sesiones teóricas como en las prácticas.
- La utilización coherente y recurrente de los recursos bibliográficos, técnicos y electrónicos que se van a poner a disposición de los estudiantes.
- La realización y entrega puntuales de todas aquellas tareas que la profesora encomiende a sus estudiantes.

## **Criterios de evaluación:**

### 1 – Evaluación continua:

- Se evaluarán las actividades realizadas de manera autónoma por los alumnos: 25%.
- Se evaluará la participación en clase y su asistencia: 10%
- Se evaluará la comprensión y expresión oral en clase y a finales del cuatrimestre se hará una pequeña prueba oral: 25%
- Se hará un parcial a lo largo del cuatrimestre y otro en mayo cuando se terminen las clases: 40%

### 2 - Evaluación final

Los alumnos que opten por el examen final deberán solicitarlo, por medio de un escrito justificado, al Decanato de la Facultad de Filosofía y Letras. De este modo, el examen final contará con actividades orales y escritas de todas las competencias y contenidos trabajados en el cuatrimestre. Este examen representará el 100% de la nota final.

Los alumnos deberán haber adquirido las competencias establecidas por el QECR para el nivel A2

## **Criterios de calificación**

### 1. Sobresaliente:

- excelente dominio de los conocimientos básicos,
- elaboración de ideas a partir de la reflexión y aplicación de los conocimientos adquiridos,
- cumplimiento de todas las tareas programadas.

### 2. Notable:

- domina los conocimientos básicos,
- nivel alto de reflexión,
- cumplimiento adecuado de la mayoría de las tareas programadas.

### 3. Aprobado:

- domina los conocimientos básicos,
- nivel medio de reflexión,
- cumplimiento de un número suficiente de las tareas programadas.

### 4. Suspenso:

- bajo nivel de comprensión y aplicación de ideas,
- nivel bajo de reflexión,
- falta de implicación en las tareas propuestas por el profesor.

## 6. Bibliografía

### **Bibliografía básica**

Ana Cristina Dias, *Entre Nós 1- Método de Português para Hispanofalantes*, manual do aluno, Lidel.

Ana Cristina Dias, *Entre Nós 1- Método de Português para Hispanofalantes*, Caderno de Exercícios, Lidel.

### **Bibliografía Complementaria:**

*Dicionário Português-Espanhol*, Porto Editora: Porto

Lígia Arruda, *Gramática de Português Língua Não Materna*, Porto Editora: 2014

Carla Oliveira e Luísa Coelho, *Gramática Aplicada* (níveis A1, A2, B1), Texto.

Isabel Coimbra e Olga Mata Coimbra, *Gramática Ativa 1*, Lidel.

En las clases de contenidos nuevos los estudiantes tendrán acceso a bibliografía complementaria.